株式会社アルク p69-73 2002.2.28発行

アルク地球人ムック『外国人がよくきく日本語日本事情Q&A』

日本事情

日本の友達は平気で自分のことを 無神論者だといいます。 理解できません。

日本人の宗教観って どうなっているんですか?

外国人が日本人によくきく質問の中に、「宗教がらみ」の質問 があります。宗教がらみが苦手といわれる日本人。国際社会 での円滑なコミュニケーションと相互理解のためには、どう 答えればいいのか? どんな知識が必要なのか? 今、注目 の『世界がわかる宗教社会学入門』(筑摩書房) の著者である 東京工業大学の橋爪大三郎教授にお話をうかがいました。



2002 -11

橋爪大三郎(はしづめ だいさぶろう)

橋爪先生ならこう答える!

そうねえ、理解しにくいかもしれな い。日本人に宗教の質問をすると、た いていドギマギして、はっきり返事が かえってこない。なぜかと言うと、日 本人はふだん、宗教や信仰についてあ まり真剣に考えたり、熱心な信者とし てある宗教を信じたりすることがあま りないからなのです。でも、日本人に まるで信仰心がないわけでもないし、 宗教に理解がないわけでもない。ある

点では、とても宗教的な人びとである という側面もある。

日本人はほぼ全員、仏教徒というこ とになっています。日本中いたるとこ ろにお寺があります。仏壇がある家も 多いし、どの家族も、どこかのお寺、 どこかの宗派に属しているのが原則な んです。でも、ふだんはほとんど仏教 に関心がない。どれくらい関心がない かというと、一生に一度、お葬式をあ げるときにお世話になるくらいです。 こういう家庭が大部分なんです。変で

日本政總月例会 改革実現に解散を一 東工大大学院橋爪教授が講演 西る



造改革を実現する ためには「解散、 総選挙、小泉首相 党結或で第二次小泉政権

の樹立をめざすべきだ。 一、日本は二十一世紀

の敗略として「小型で圧

力ある国家一という目標

を失めるべきだ。国会機

月例会が二十日、飯塚市 川津のグランドベルズ版 学大学院の憍爪大三郎教 このここ年の課題」と題 は、小泉純一郎首相が降

ロ以降、世界の情勢は大 きく変わった。日米安保 条約は、事前に攻撃予削 授=写真=が「小泉政権」ができた場合の対応が定 められている。だが、テ して講頂した。憍爪教授「口攻撃を予測するのは困 難で、米国が日本を守れ るか不安な氏児となって いる。日本はテロ対策に 対し、日米安保条約の枠 を外れた部分で、一定の 役割を果たすことが求め ひちんこる。

> 一、小泉首相の障告改 草は正念場を迎えてい る。支持率が下がったと はいえ、まだ高いレベル を維持している。改革へ の抵抗があれば、支持率

しょう? 確かに変なのですけれども、 逆に、お葬式になるとお寺に連絡をし て、僧侶にお経をあげてもらう。そし て遺骨は、お寺の管理する墓地に埋葬 するのがふつうです。では、どうして それ以外のときにはお寺と連絡をとら ないのか。

結婚式は、教会で挙げるのが流行り です。ふだん、キリスト教と縁のない 人でも、ウェディングドレスを着たい ので、どうしても教会で結婚式を挙げ ることになるんですね。全然信じてい ないのかというと、そういうこともな くて、1カ月ぐらい、日曜日に教会に 行って礼拝に参加したりする場合が多 い。また、お正月には、近所の神社に 行って、お賽銭をあげたり、初もうで をするんです。どれくらい大勢かと言 うと、お正月から3日間に日本人のう ち二人に一人は神社に行くんです。日 本人は、宗教を「年中行事」(お正月は 神道、七夕は道教、お盆は仏教、クリス マスはキリスト教)と考えているんです。

どうしてそうなったかと言うと、日本の歴史に関係がある。二千年ぐらい前、日本人は日本にもともといる神さまを信じていました。その後、仏教がやって来た。仏教も信じました。その後、明治になってキリスト教がやって来ました。キリスト教も"いいもの"だと思った。

日本人のもともとの信仰には、神さ まが大勢いたんです。なぜ神さまが大 勢いたか? それは、それぞれの地域 社会(コミュニティー) に神さまがいた からです。コミュニティーはいっぱい あるので、神さまも大勢いる。コミュ ニティーは仲良くしなければいけない ので、神さまも仲良くしていたんです ね。仏教が来たときに、仏さまも大勢 いたので、"神さまのようなもの"だと 思いました。神さまと仏さまも仲良く 共存することになった。最後にキリス ト教がやって来た。キリスト教の神さ まは一人ですけれど、神さまがもう一 人増えたのだと思いました。これも仲 間に入れてあげようということで、み んな一緒に有難いと思うことにしたん ですね。キリスト教からすると、これ は不可能なはずです。仏教からすると、 やはり無理なはずです。でも、もとも とがみんな仲良く、どのコミュニティ ーも大事にしようというのが、根本的 な信念だとすると、日本人にとっては、 これは自然な態度だったのです。

日本人が恐れていること。それは、 宗教と宗教が争うことです。日本人が 望ましいと思うこと。何を信じてもい いけれど、日本人の間では、殺しあっ たり、戦争をしたりしてはいけない。 それが大事だった。

この日本人の態度は、何に似ているか? ひとつはプラグマティズム (pragmatism)。現実生活を大事にする。神さまや仏さまより、人間が大事だと思っているんです。次に、シンクレティズム (syncretism)。シンクレティズム、混淆主義と訳すのですが、いろ

<u>外国人がよくきく</u> 日本語・日本事情



んな宗教のつぎはぎ・パッチワークです。あと、アニミズム (animism)。アニミズム (animism)。アニミズム (まずまな現象、物や出来事の背後に神さまか霊魂みたいなものがいるという考え方です。例えば、雷も神さま、私も神さま、稲も神さま、行神本は高いう主はにいう主張が、本もまります。そうするということにない。そうなものだということにない。キリスト教のことも表面的にようなものだと思っている。これが日本の平均的な姿ではないでしょうか。

橋爪先生の解説!

日本人が真剣に宗教を信じていない と説明すると、信仰の厚い外国人のな かには、びっくりしたり、ショックをう けたり、誤解をしたりする人もいるか もしれません。中国人の場合、中国人 も同じように現実世界、特に政治が大 切だと思っているので、日本人も似た ようなものなんだ、でも日本人は、政 治ではなくて経済を大切にしているん だな、と思う可能性がある。ムスリム の場合、神中心にものごとを見ている ので、違和感を持つ可能性があります。 インド人の場合、現世はどうでもよく、 宗教的真理が大切だと思っている人も いるので、自分たちとは反対の価値観 を持っている人びとだと思う可能性が あります。敬虔なクリスチャンの場合、 日本人は本当の神を信じることができ ないで、神とよく似たものを、しかも 不真面目に信じている、気の毒な人た ちだと理解する可能性があります。

そこで、日本人についてもう少し説 明するとすれば、神や仏を50%ぐらい しか信じていないからといって、日本 人は現世中心主義のエゴイストではな いんです。もし、一神教の人たちが神 を信じなくなったら、極端な虚無主義 者になるか、大変なエゴイストになる かどっちかだと思います。神がいるの で、自分の欲望などを抑えて、道徳的 にしているわけです。日本人の場合は、 そうなっていない。神や仏の信じ方も 50%程度だけど、自分の信じ方も50% 程度。他人の前では他人を、自分が所 属するコミュニティーとか企業の中で は、場合によってはそちらを優先させ るという行動をとっています。だから 日本人の社会秩序はとてもよく維持さ れていて、犯罪率も少ないんです。

どういうことかと言うと、キリスト 教のモデルでは、神さまが実在して、 神さまが創った最高の存在である人間 がいて、あとのものはプラス・アルフ アなんです。会社も人間がつくったも のだけど、壊れる。神が創ったものじ ゃないから。それに対して人間個々人 は神さまが創ったものだから、会社よ り個々人のほうが大事なんです。そこ で、会社のために個人が犠牲になると いう論理は出てこない。日本の場合は、 神さまの信じ方が50%で、また、神さ まが人間を創ったわけでもない。そう すると、人間は一人で、集団は大勢。 多勢に無勢で、個人の我を最後まで押 しとおすことは難しいんです。そこで、 神さまと個人の間にある集団が神さま や個人に負けず劣らず、場合によると、 それ以上の大きな存在感、現実感を持 ってくる。それが忠誠の対象になるわ けです。となると、エゴイストなんて 育たない。エゴイストは、集団では嫌 われるから。信仰が流行らない理由も、 強い信仰を持つと、集団よりも神さま、 そして神さまを大事にしている自分を 大事にするからなんです。こんなふう に、社会の力学が違っているんですね。

国際化との関係で言うと、こうした 村とか企業とか(これらを、全体社会 より小さいので、中間集団という)は、 日本人だけが集まっている場合、効率 がいい。説明しなくても、みんな進ん で協力するからです。でも、日本人じ ゃない人が入っていると、話が違って くる。会社や組織などの中間集団がど ういうものかに関して、個人を優先す る考え方と、集団に身を預けてしまう 日本人の考え方との間に違いがあります。これが、日本の国際化がなかなかうまくいかない理由です。日本人がアメリカの会社に就職したりすると、なんでドライなんだろうと思ったりする。一方、アメリカ人が日本の会社に就職すると、個人の自由を認めないとか、なんかネトネトしていて気持ち悪いとか、最後は受け入れてくれないとか感じて、いろんな摩擦が起こるかもしれませんね。では、どうしたらいいか?

言葉でバイリンガルというのがある けれど、日本人の行動パターンもバイ リンガルみたいにできないか。つまり、 日本社会で日本人を相手にして行動す るときには、ある程度日本社会のルー ルを理解しながら、根回しなんてこと もやればできる。また、外国(例えば欧 米)の企業などに入ったり、外国人と付 き合う場合には、外国人の考え方を理 解して、コロッと人格を切り替えて、 ドライで、合理的な行動もできるよう にする。本人の負担はちょっと増えま すね。バイリンガルの社会人は、二倍 の努力をして、二つのパターンを身に 付けるということですから。なかなか 大変ですね。それだけでなく、その二 つのシステムが葛藤を起こすこともあ り得る。どっちが本当の自分なの、と。

国際化が進むこれからの世界では、 さまざまな文化が出合うので、多文化 の中のバイリンガル現象は、ごくふつ うに起こると思います。例えば、イン ド人がアメリカに行っちゃったとか、

外国人がよくきく

日本語·日本事情



中国の人がムスリム世界で生活してい るという場合も、そこで、現地に溶け こもうと思ったら、必ず似た問題が起 こると思います。日本人だけの問題じ ゃないんです。外国人の理解というの は、どっか遠くにいる人を単に理解す るという意味じゃなくて、自分がどう 行動するかっていう問題なので、バイ リンガル的な能力を身に付けていくこ とが必要になる。外国の人びとが日本 語を学ぶのも、基本は、バイリンガル になろうとしているわけです。ですか ら、日本語を教える人たちは学習者に、 こういうことを理解してください、じ ゃないと日本語を話せませんよ、と教 えてほしいですね。

最後に無神論という言葉についてですが、これは、日本人の宗教的態度を表すのにふさわしくないですね。無神論というのは、一神教的な神は存在しないという強い信念のことをいいます。一神教的な神が存在するか存在しないか、ぎりぎりのところまで考えて、考え抜いて、自分で決断して、神が存在しないと考えることにした人のことをいうのです。ふつう、日本人はそこまで真剣に考えていないから、無神論者という言葉は、日本人を形容するのにはふさわしくない。軽々しく使う言葉ではないんです。

無神論者といえば、ふつう、まずマルクス主義者という意味になる。唯物論者にとっては、当然、神はいないわけで、マルクス主義者は全員が、無神論です。マルクス主義で有神論は、あり得ない。だから、世の中で最も人数の多い無神論者はマルクス主義者ですね。

マルクス主義者以外にどんな無神論 者があるかというと、あとはニヒリス ト。マルクス主義者は、神はいなくて も、ほかに何か大事なものがあると思 っている人たちなのに対し、ニヒリス トは、大事なものなんか何もないと思 っている。やはり日本人にはふさわし くないですね。それから、アナキスト やテロリスト(場合によっては、神を信 じているアナキストやテロリストもあ り得るけれど)。要するに無神論者とは、 欧米的文脈で言うと、「過激派」みたい な意味になる。パーティーなんかでう っかり、「私は実は無神論者です」って 言って、半径2mくらいがシーンとし てしまっても知りません。気を付けて ください。

(東京工業大学教授)